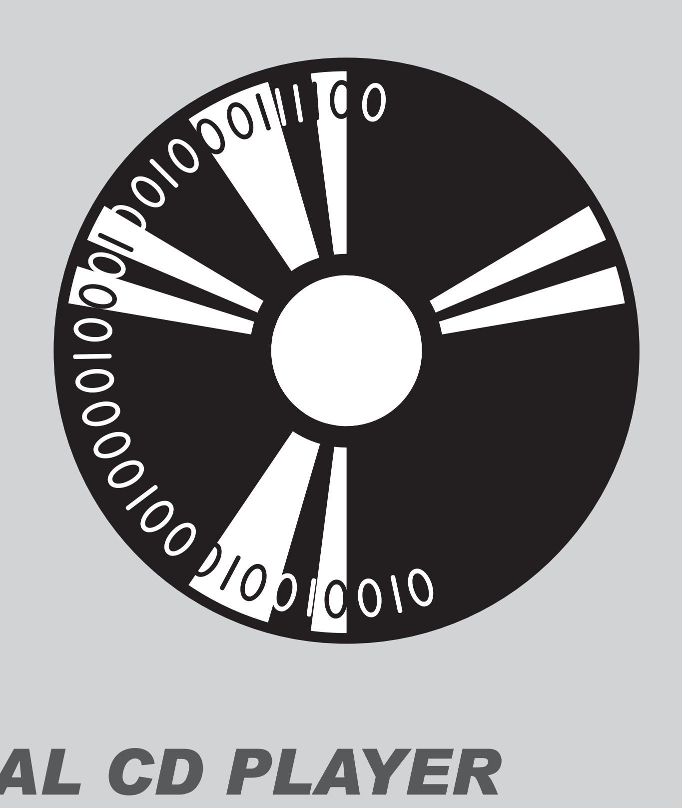
akiyama



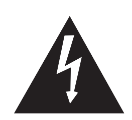
PROFESSIONAL CD PLAYER

CDX-MP200 & Mp3 player

INSTRUCTIONS MANUAL
MANUAL DE INSTRUCCIONES



ATENCION: PARA REDUCIR EL RIESGO DE ELECTROCUCION, NO MANIPULE EL INTERIOR DEL EQUIPO.
PARA REALIZAR EL MANTENIMIENTO DEL EQUIPO PONGASE EN CONTACTO CON EL PERSONAL CUALIFICADO



Esta señal indica la presencia de lugares donde habiendo un elevado voltaje no presentan aislamiento y por tanto constituye un claro riesgo de electrocución.



Esta señal indica la presencia de componentes del equipo que precisan de mantenimiento. Para más información sobre éstos lea el manual.

Para evitar riesgo de electrocución asegúrese de que en caso de no usar una conexión AC con toma de tierra los conectores de toma de tierra del enchufe del mezclador no queden expuestos.

1. Lea detenidamente este manual antes de utilizar su equipo.

2. Mantenga el manual a su disposición para su uso en el futuro.

3. Siga las advertencias que se le proporcionan en este manual.

4. Siga las instrucciones consignadas en este manual, un uso indebido podría dejar sin efecto la garantía.

5. Agua y humedad. No utilice el equipo cerca del agua o en lugares muy húmedos (fregadero, lavadora, etc.) para evitar riesgos de descarga eléctrica o fuego.

6.Transporte del equipo. Transporte el equipo con mucho cuidado. Los golpes o las vibraciones fuertes pueden dañarlo mecánicamente.



7. Montaje en pared o techo. Siga las instrucciones del fabricante.

8. Fuentes de calor. Tenga cuidado de no colocar el equipo cerca de fuentes de calor (Ej. radiadores, estufas, amplificadores)

9. Voltaje. Antes de conectar el aparato a la red asegúrese de que se trata del mismo voltaje y frecuencia para las que el equipo está especificado. En caso contrario no conecte el equipo y póngase en contacto con su distribuidor.

10. Protección del cable. Escoja una posición para el cable de corriente de modo que esté lo menos expuesto a pisotones y demás agresiones. Especial atención con los dos extremos del cable de toma de corriente, la clavija de enchufe a la red y la clavija de alimentación del equipo.

11. Limpieza. Desconecte el equipo antes de realizar alguna operación de limpieza del aparato. Utilice un trapo suave y seco para limpiar. Asegúrese de que los cables están correctamente conectados antes de volver a enchufar el aparato.

12. Control de seguridad. La diferencia de potencial entre la toma de corriente de la pared y cualquier pieza metálica del equipo debe ser de al menos 100.000 ohmios.

13. Periodos largos de reposo del equipo. Desconecte el equipo de la red en caso de reposo prolongado.

14. Líquidos y objetos extraños. En caso de que algún fluido o pequeñas partículas sólidas sean derramadas sobre el aparato y se introduzcan en los circuitos apague el aparato y llévelo a su distribuidor.

15. Daños en el quipo que precisen reparación. El equipo deberá ser reparado o revisado por personal cualificado en caso de:
   A. El cable de toma de corriente o su conector han sido dañados.
   B. Objetos o líquidos se han introducido en el equipo.
   C. El aparato ha sido expuesto a la lluvia.
   D. El equipo no parece funcionar o lo hace de modo poco usual.
   E. EL aparato ha caído al suelo o presenta deterioros en su caja exterior.

16. Mantenimiento. No abra el equipo para labores de mantenimiento pues en este aparato no hay piezas que necesiten manutención. En caso de que abriendo el equipo sea éste dañado o lo sea la persona que lo manipula la empresa no tomará ninguna responsabilidad por este servicio de mantenimiento no autorizado. Además en este caso la garantía perdería su vigencia.

17. Ventilación. El aparato está provisto de hendiduras de ventilación, es importante no cubrirlas o bloquearlas. La ventilación del aparato podría verse comprometida resultando en un sobrecalentamiento que podría dañar el equipo. Tenga siempre en cuenta que colocar el aparato en un lugar sin ventilación puede producir un sobrecalentamiento de éste.

18. Nunca utilice accesorios o modificaciones no autorizados por el fabricante. Ello puede afectar la seguridad del aparato y el fabricante no tendrá ninguna responsabilidad en este caso.

19. Accesorios. No deposite o instale el equipo sobre superficies o estructuras inestables. El aparato podría precipitarse y causar lesiones a las personas en las proximidades de éste. Cualquier montaje o instalación del equipo deberá ser realizado siguiendo las instrucciones o recomendaciones dadas en este manual o por el fabricante directamente.

20. Precaución durante tormentas. Durante una tormenta desconecte el equipo de la red para evitar que los posibles picos de corriente dañen el equipo.

21. Durante cualquier manipulación del equipo, para mantener todas las cualidades de éste tanto en prestaciones como en seguridad para el operante es necesario utilizar sólo recambios originales. Consecuentemente asegúrese de que la empresa que realice el mantenimiento esté autorizada por el fabricante o importador.

22. Comprobación de seguridad. Una vez realizada una reparación o servicio del equipo pida al personal cualificado que realice una comprobación para asegurarse de que el equipo le es devuelto en perfectas condiciones de uso.

INSTALACIÓN

Al instalarlo en un rack, permita la salida de aire caliente del aparato.

Maneje con cuidado el cable de la corriente.

Sujete el enchufe cuando se desconecta el equipo de la corriente.
Mantenga el equipo alejado del agua, humedad y suciedad.

Desconecte el equipo de la corriente cuando no se use por un periodo largo de tiempo.

No obstruya los agujeros de ventilación (en los equipos que tienen agujeros de ventilación).

No introduzca objetos extraños en el equipo.

No deje insecticidas, gasolina… cerca del aparato.

Nunca desmonte o modifique el equipo bajo ningún concepto.

CARACTERÍSTICAS DEL EQUIPO

- 10 segundos de memoria anti choque
- Comienzo instantáneo
- Seamless loop
- Ajuste de Pitch: +/-100% (+/-0.1%). Para MP3 (+/-16%)
- Sampler con 4 bancos de memoria y memoria para la función CUE (hot Cue) , <5 sec. por cada banco
- Función Auto Cue (-48dB)
- 500 *4 sampler (Cues) memorizables
- Selección entre tiempo reproducido, tiempo restante y tiempo total
- Reproducción simple y continua
- Relay Playback entre dos reproductores
- S/PDIF digital audio RCA coaxial
- LCD display
- Master Tempo (Tempo Lock)
- Reproducción de ficheros MP3

PREPARACIÓN DEL EQUIPO

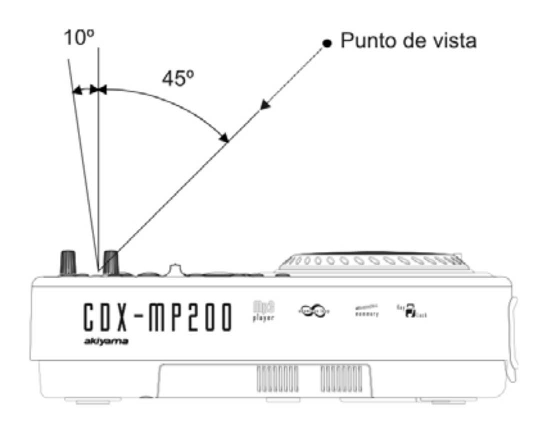
1- Al revisar el contenido de la caja debemos encontrar:

- Unidad Principal
- Manual de Instrucciones
- Un cable RCA
- Un cable AC de conexión a red

2- Para instalar el equipo.

1. Instalar el equipo sobre una superficie horizontal.
2. Asegúrese de que el reproductor se instala en una zona ventilada y no expuesta a rayos solares directos, extrema humedad o alta temperatura.
3. Posicione el equipo lo más lejos posible de televisores y aparatos de radio.

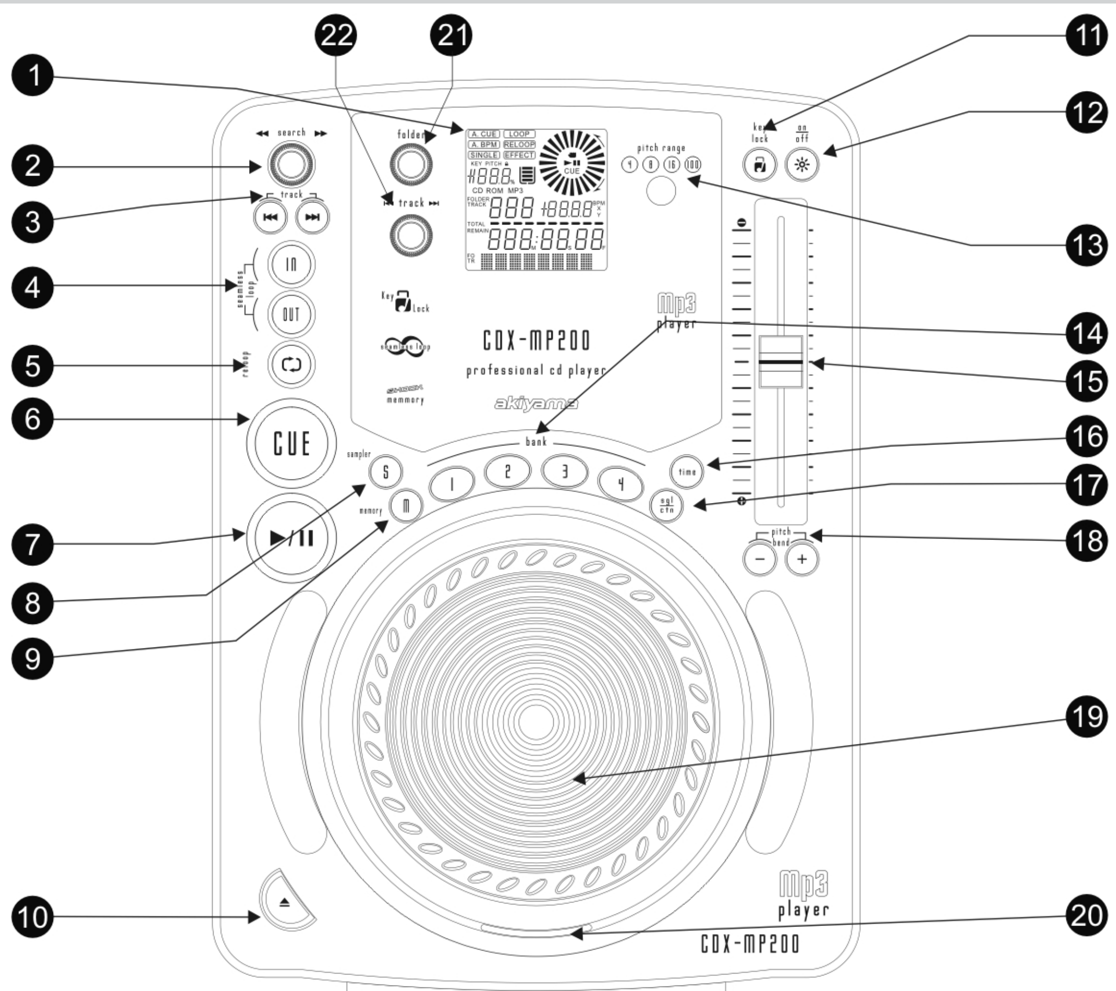
PRECAUCIÓN
El aparato funcionará correctamente cuando esté montado con el panel frontal a 15 grados de la vertical. Si el equipo está excesivamente inclinado los discos pueden no funcionar correctamente.
La pantalla luminosa LCD de la unidad está diseñada para verse claramente con los ángulos que se muestran en la Figura.



Conexiones:
1) Desconectar el interruptor de encendido, “Power”.
2) Conectar el cable RCA a la entada del mezclador.

ATENCIÓN:
Asegúrese de usar los cables que le suministramos. Utilizar cualquier otro cable puede dañar el equipo. Asegúrese de desconectar el equipo antes de conectar los cables, de otro modo podría dañar el equipo.

DESCRIPCION DE MANDOS Y FUNCIONES



1. DISPLAY Nos permite visualizar los distintos modos de lectura en el display.
2. RUEDA DE BÚSQUEDA Según el sentido en que giremos la rueda nos desplazaremos hacia delante o detrás en la melodía. Dispone de cuatro velocidades de desplazamiento en cada uno de los sentidos.
3. BOTÓN DE PISTA O MELODÍA Estos botones sirven para seleccionar los temas que queramos oír. Forward skip (siguiente canción) & Back skip (canción anterior). Presionando continuadamente el lector saltará rápidamente hacia adelante o atrás según el botón sobre el que actuemos.
4. BOTÓN IN Nos permite establecer un punto Cue sin interrumpir la reproducción de la música. También seleccionar un punto de inicio de un Loop.
. BOTÓN OUT Se utiliza para seleccionar el punto de fin de Loop. El Loop se establece presionando IN y el punto de fin de Loop presionando OUT. El Loop se reproducirá continuamente hasta que presionemos OUT otra vez.
5. BOTÓN RELOOP En el caso de haber editado un Loop y no estar reproduciéndolo, al presionar el botón Reloop reactivamos la reproducción del Loop instantáneamente. Para salir del Loop presionamos OUT. Cuando la función Reloop esté disponible aparecerán en el display las palabras Loop y Reloop. Durante la reproducción (PLAY), al presionar RELOOP el lector pasará a reproducir el Loop sin interrupción de la música.
6. BOTÓN CUE Al presionar CUE durante la reproducción entramos en Pausa y el lector se posiciona donde establecimos el último punto Cue. Estando en modo pausa y con el lector situado en el punto Cue, presionar CUE para obtener una monitorización del Cue (escucharemos la música desde el punto Cue). El LED de Cue se iluminará cuando el lector está posicionado en el punto Cue.
7. BOTÓN PLAY/PAUSE Al presionar el botón cambiamos de modo Play a modo Pause. En modo Skid al presionar el botón se produce un arranque lento o un frenado. Como si fuera un vinilo.
8. BOTÓN SAMPLER Primero presionar SAMPLER y a continuación seleccionar un banco de memoria BANK. Entramos en modo Sampler. En modo Sampler la música memorizada se reproducirá mezclada con la música del CD. El Sampler puede funcionar incluso sin disco.
Si presionamos el botón SAMPLER una sola vez el Sampler reproducirá continuamente y se iluminará el LED. Al presionar SAMPLER otra vez reproducirá una sola vez y el LED parpadeará. Presionando SAMPLER una tercera vez cancelamos la función Sampler.
9. BOTÓN MEMORY Presione el botón MEMMORY para seleccionar modo memoria. A continuación presione uno de los botones 1, 2, 3, 4 de los bancos de memoria para memorizar la música desde el punto Cue (desde el momento en que presiona el botón BANK). El tiempo de música memorizado dependerá de la capacidad del banco de memoria (BANK). En modo MEMMORY el LED se encenderá. También podremos memorizar los parámetros de efectos y la última configuración de reproducción (Time, Single/Continous,selección de Pitch, efectos activados/desactivados) presionando el botón MEMMORY durante un segundo. Para "llamar/recordar" el banco (BANK) y los parámetros de efectos es necesario activar el modo Memmory antes de insertar el dico en el equipo.

10. BOTÓN EJECT Expulsa el disco. La expulsión no se produce a menos que el equipo esté en modo Cue o Pause. De esta manera impedimos que accidentalmente se eyecte durante modo reproducción.

11. BOTÓN TEMPO LOCK Nos permite seleccionar el modo Tempo Lock. En modo Tempo Lock nos permite alterar el valor de PITCH de una pista si cambiar la percepción de la nota original. Cuando el modo Tempo Lock está activado se iluminará el LED adjunto al botón TEMPO LOCK.

12. BOTÓN PITCH ON/OFF Activa/desactiva la función Pitch ajustable mediante el deslizador PITCH.

13. 4%, 8%, 16%, 100% BOTON DE SELECCION DE PITCH Presione el botón repetidamente para seleccionar los valores 4%, 8%, 16%, 100%.

14. BOTONES BANK (Banco) Nos permiten "samplear" (grabar en memoria flash) trozos de música. Estando la función Memmory activada (LED encendido) presionamos un botón Bank para memorizar el punto de inicio. Estando la función Sampler activada (LED encendido) presionamos el botón Bank para memorizar el punto de fin del trozo "sampleado". Estando el botón SAMPLER activado (LED iluminado) el trozo sampleado se reproducirá continuamente, presionando SAMPLER otra vez (LED parpadea) se reproducirá una sola vez.

15. CONTROL DESLIZANTE PITCH Se utiliza para ajustar el valor porcentual del Pitch. Para que actúe es necesario activar la función Pitch.

16. BOTÓN TIME (Tiempo) Seleccionamos entre los distintos modos: Tiempo restante de reproducción de pista/Tiempo restante de reproducción total/Tiempo reproducido de pista.

17. BOTÓN SGL/CTN (reproducción simple y continua) Este botón nos permite seleccionar entre modo Single o Continuo. Cuando seleccionamos modo SGL (Single) el equipo reproducirá una canción y luego se parará. Cuando se selecciona CNT (Continuo) el equipo reproduce las melodías hasta el final una detrás de otra.

18. BOTONES PITCH -/+ La velocidad de reproducción disminuirá o se acelerará automáticamente cuando presionemos el botón " - " o "+" y volverá a la velocidad de reproducción original cuando dejemos de presionar el botón.

19. JOG WHEEL Es utilizado para "pitch bend" en modo playback y para "frame search" estando en modo Pausa.

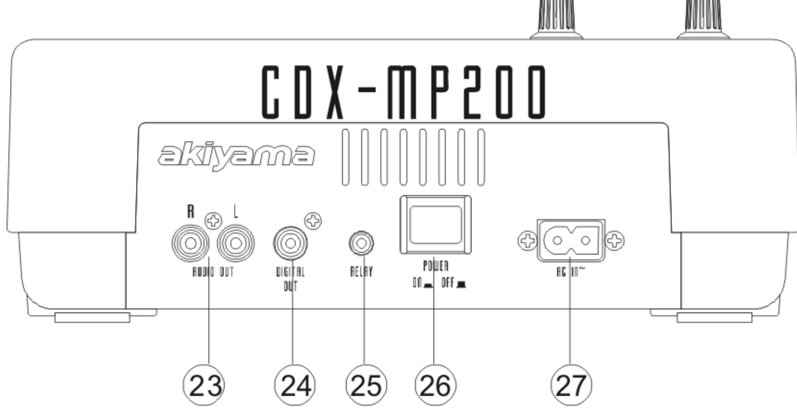
20. LED CD El LED se iluminará cuando tengamos un disco cargado y el reproductor listo para leer.

21. BOTÓN PARA CARPETAS (FOLDER) Pulsando este botón entramos en modo "Folder Mode" (en el display aparece FOLDER). Girándolo podemos observar los distintos "folders" o carpetas del disco. Si a continuación giramos el botón TRACK podremos ver en el display las distintas canciones incluidas en la carperta o "folder".

22. BOTON DE PISTAS (TRACKS) Presione el botón para entrar en modo normal "Normal Mode" y gírelo para escoger la pista que desee reproducir. El nombre de la pista aparecerá en el display. En este caso aparecerán todas las pistas, independientemente que estén en un "Folder" u otro.

español

REAR PANEL



21. CONECTORES DE SALIDA AUDIO OUT Es una salida de señal analógica, conectar a las entradas del mezclador.

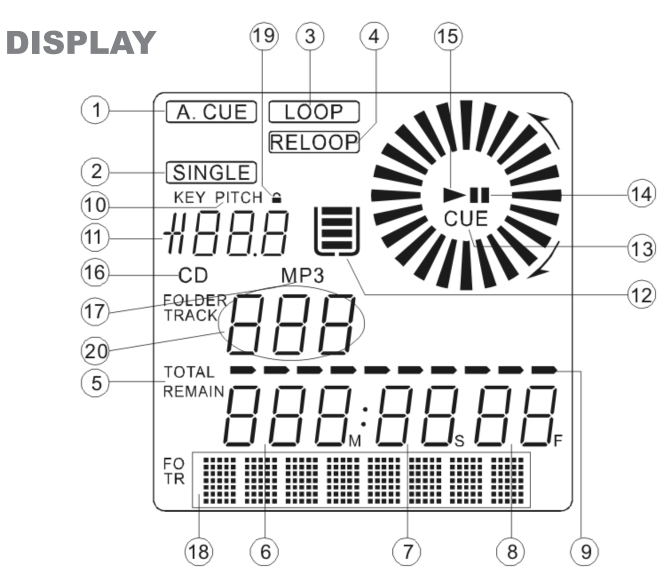
22. CONECTOR DE SALIDA DIGITAL OUT Es una salida de señal digital, conectar, por ejemplo, a las entradas de un mezclador digital.

23. CONECTOR RELAY Permite la reproducción alternada de dos reproductores de CD. Conectado a un mezclador que disponga de la función fader start puede realizar la reproducción alternada mediante el crossfader del mezclador.

24. CONMUTADOR POWER Presione el botón para encender el equipo.

25. CONECTOR AC Conecte el cable de tensión.

DISPLAY



1. AUTO CUE: Indica si el Auto Cue está activado o no. Presione el botón SGL/CNT durante un segundo para activar/desactivar esta función.

2. SINGLE: Indica que al reproducir una pista se para la reproducción. Si no está encendido indica que se reproduce continuamente. Se controla mediante el botón SGL/CTN.

3. LOOP (bucle): Indica que se está reproduciendo un bucle.

4. RELOOP: Indica que anteriormente se ha editado un bucle que ahora podemos volver a reproducir.

5. ELAPSED, TOTAL REMAIN: Indica la naturaleza del valor de tiempo indicado en el display. Elapsed es el tiempo reproducido, Total Remain es el tiempo total que queda por reproducir. Remain es el tiempo que queda por reproducir de la pista actual.

6. ~ 8.MINUTE, SECOND, FRAME: Nos informa sobre el tiempo de la pista en reproducción Minutos/Segundos/"Frames".

9. TIME BAR: Nos muestra ya sea el tiempo reproducido o restante de reproducción dependiendo del modo seleccionado con el botón TIME.

10. PITCH: Nos indica que el modo Pitch está activo.

11. PITCH: Nos muestra el tanto por ciento de variación de Pitch.

12. ANTI SHOCK AND BUFFER INDICATOR: El estado de la memoria se representa por un cubo que es llenado o vaciado. Antes de que presionemos PLAY el cubo se va llenando para permitir un arranque instantáneo. Si el cubo parpadea, el arranque inmediato no está disponible. Cada barra representa 5 segundos de memoria antichoque. En total están disponibles 10 segundos de memoria.

13. CUE : Se ilumina cuando el lector está en un punto Cue.

14. PAUSE: Se ilumina en modo Pause o modo Cue.

15. PLAY: Se ilumina cuando se está reproduciendo un disco.

16. INDICADOR CD: Nos informa de que un CD está cargado en el mecanismo de reproducción.

17. MP3 INDICATOR : Nos informa de que un CD con ficheros MP3 está cargado en el mecanismo de reproducción.

18. CHARACTER DISPLAY: En el caso de que un CD MP3 esté cargado en el mecanismo nos indica el nombre de la canción y del álbum.

19. TEMPO LOCK: Indica que la función Master Tempo está activada.

20. TRACK: Nos indica el número de pista que está reproduciendo.

1. Abrir y cerrar. Sólo podremos abrir y cerrar la bandeja del disco cuando el equipo esté encendido. Usar el botón OPEN/CLOSE. Estando la bandeja abierta, si presionamos PLAY se cierra automáticamente. En caso de no cerrar la bandeja ésta se cerrará automáticamente a los 60 seg. Durante la reproducción no podremos abrir la bandeja, esto se ha diseñado deliberadamente para impedir abrirla accidentalmente durante la reproducción. Par abrir la bandeja debemos primero presionar STOP.

2. Cargando los discos. Tome el disco por sus extremos y posiciónelos en la bandeja. No toque la superficie brillante.

PRECAUCIÓN:

No introduzca objetos en la bandeja y cargue sólo un disco cada vez. Estando el equipo apagado no empujar las bandejas para cerrarlas, pudría dañar el equipo mecánicamente.

3. Seleccionando pistas. Presionar el botón TRACK SEARCH para mover la pista seleccionada hacia delante y hacia detrás. Mantener presionado el botón TRACK SEARCH para cambiar de pista continuamente a una velocidad mayor. Si durante la reproducción seleccionamos una pista su reproducción comenzará cuando la operación de selección de pista finaliza.

4. Comenzar la reproducción. Presione el botón PLAY/PAUSE durante Pausa o Cue. El indicador se iluminará durante la reproducción.

5. Finalizar la reproducción. Existen dos formas

1) Presione el botón PLAY/PAUSE durante la reproducción para parar en el punto de lectura actual.

2) Presione el botón CUE durante la reproducción para volver al punto donde comenzó la reproducción.

6. Pausa. Presione el botón PLAY/PAUSE para cambiar entre Play y Pausa. El indicador de pausa se iluminará en modo Pause.

7. Cueing (acción Cue). Consiste en preparar la reproducción para que comience en un punto seleccionado. Presionando CUE el equipo entra en modo Pausa y el lector se sitúa en el punto Cue. Estando en modo Cue al presionar el botón PLAY/PAUSE se reinicia la reproducción.

Seleccionando un punto Cue

A. Iniciamos la reproducción desde Pause (use la rueda JOG para seleccionar el punto de inicio) o saltando a otra pista mediante los botones TRACK. Este punto de comienzo de lectura se considerará el punto Cue.

B. ("CUE on the fly"), presione LOOP IN durante la reproducción para seleccionar el nuevo punto Cue.

Para volver al punto Cue A o B presionar el botón CUE. La reproducción entra en Pausa y el lector se posiciona en el punto Cue en espera de la orden de reproducción dada presionando el botón PLAY/PAUSE.

C. Utilice la función Memmory para almacenar puntos Cue.

8. Auto cue. Al cargar un disco el punto Cue se establece en el principio de la primera canción o de la canción que seleccionemos antes de comenzar la reproducción. Si ejecutamos pausa durante la reproducción el lector considerará el punto de pausa como el nuevo punto Cue.

9. Frame search (búsqueda). En modo Pausa usamos la rueda JOG para establecer el punto de inicio. Al usar la rueda JOG podremos escuchar una pequeña porción de la música de forma repetitiva. Una vez hemos seleccionado el punto de inicio presionamos PLAY y a continuación CUE para volver a entrar en modo Pausa.

10. Scanning (fast forward/fast reverse). Según el sentido en que giremos la rueda nos desplazaremos hacia delante o detrás. Dispone de cuatro velocidades de desplazamiento en cada uno de los sentidos.

11. Loop play. Podemos crear un Loop continuo (seamless) entre dos puntos.

a- Presione PLAY/PAUSE, el equipo está reproduciendo. El Led se ilumina (fig. 1).

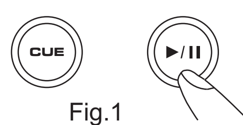


Fig.1

b- Presione el botón LOOP IN. De este modo establecemos el punto de inicio del Loop seamless. El LED del botón LOOP IN se ilumina (fig. 2).

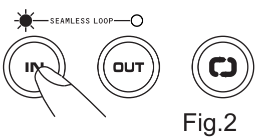


Fig.2

c- Presione el botón OUT para seleccionar el punto final del Loop. Sabemos que estamos en modo Seamless Loop porque el LED de LOOP IN y LOOP OUT se enciende y parpadea. En el display parpadeará el indicador LOOP. EL sonido continuará sin interrupción (SEAMLESS LOOP)(fig. 3).

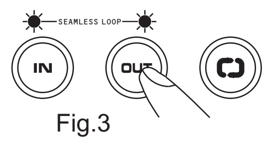


Fig.3

d- Para salir del Loop presionar LOOP OUT. El LED permanecerá iluminado pero no parpadeará. La reproducción continuará normalmente (fig. 4).

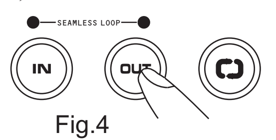


Fig.4

e- Para volver a escuchar el Loop presione RELOOP. Los LED de LOOP IN y LOOP OUT y el indicador LOOP del display comenzarán a parpadear (fig. 5).

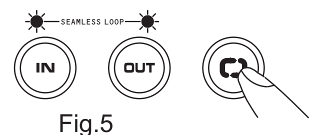


Fig.5

12. SEAMLESS LOOP PLAY (CONT.)

a- (Debe haber creado un LOOP previamente). Para crear un Loop siga las instrucciones en esta página. Si ya hemos editado un Loop presionamos el botón RELOOP para volver a la reproducción del Loop.

b- A continuación presione LOOP OUT para volver al modo de reproducción normal (fig. 6).

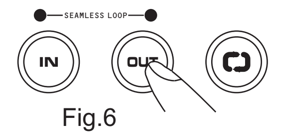


Fig.6

c- Presione LOOP OUT otra vez para seleccionar un nuevo punto de fin de Loop (fig. 7).

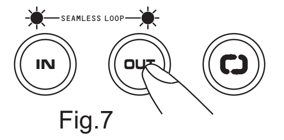


Fig.7

Para un Loop más corto: vuelva a presionar LOOP OUT rápidamente.
Para un Loop más largo: vuelva a presionar LOOP OUT después de haber reproducido un tiempo.

13. Time Display (Indicador de tiempo). Durante la reproducción al presionar TIME cambiamos entre los distintos modos Tiempo reproducido/Tempo restante de pista/Tiempo restante total.

14. Pitch Bending. La velocidad de reproducción disminuirá o aumentará automáticamente cuando presionemos el botón " - " o "+" y volverá a la velocidad de reproducción original cuando dejemos de presionar el botón. El grado en el que el Pitch es modificado es proporcional al tiempo que mantenemos presionado el botón, siempre dentro de los márgenes establecidos.

En modo PLAY al actuar sobre el JOG modificamos temporalmente el valor del PITCH hasta valores de +/-16%. El grado del cambio de PITCH lo determina la velocidad a la que rotamos el JOG.

15. Memory Cueing (memorizando un punto Cue) Presione el botón MEMMORY para entrar en modo Cue Memmory (se enciende el LED), a continuación presione el botón BANK (banco de memoria) deseado para memorizar el punto Cue El punto Cue habrá sido memorizado.
Recuerde que hemos memorizado el último punto Cue seleccionado. La función Memmory no crea puntos Cue, sólo los memoriza.
16. "Llamar" un punto Cue memorizado Primero asegúrese de que la función Memmory está desactivada (se apaga el LED). A continuación presione el botón BANK deseado. Durante la reproducción o en modo Pausa al acceder a un punto Cue memorizado el lector retomará la reproducción desde el punto Cue sin interrupción en la música. El último punto Cue "llamado" aparecerá parpadeando en el display para indicar que ha sido el último manipulado.
17. MEMORY BACKUP Memoriza su última configuración (SGL, CTN) aunque apague y desenchufe el equipo.
18. Fader start (arranque remoto) Permite la posibilidad de iniciar la reproducción del CD desde el mezclador. Asegúrese de conectar correctamente los conectores. Adicionalmente el conector Audio out debe conectarse con el conector Line-input de su mezclador. La función Fader-Start sólo funcionará con los mezcladores que tengan esta función.
19. Relay Play (usando dos reproductores) Insertar los CD's en sus respectivas bandejas.

Como activar la función Relay: Ambos reproductores de CD deben tener interconectados entre si mediante los conectores de Control. A continuación se explica como realizar la función Relay.

- Presione el botón SINGLE en ambos reproductores (el display indicará SINGLE).
- Comience la reproducción en el CD1.
- Tan pronto como termine la pista automáticamente comenzará la reproducción en CD2.
- CD1 entrará en modo pausa.
- Al repetirse esta operación ambos reproductores trabajan en modo Relay (relevo) continuamente.
- Reemplazando el disco en la unidad que está en reposo podrá crear un programa continuo usando las pistas de su elección.
- Editando un punto Cue en el reproductor en reposo, dicho reproductor comenzará su reproducción desde el punto Cue editado.

NOTA:

- La función RELAY no se realizará correctamente en caso de que los reproductores estén conectados a distintos amplificadores.

20. Efecto STUTTER Crea un sonido similar al de un CD cuando "salta". El efecto Sttuter puede crearse de dos maneras.

(1) Presionando repetidamente el botón CUE
A. Presione el botón PLAY/PAUSE, estamos en modo reproducción y el LED se encenderá (fig. 8).

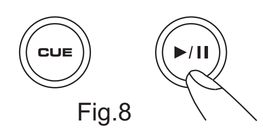


Fig.8

B. A continuación, presione rápidamente el botón CUE en sincronía con la música tal como se indica en la (figura 9).

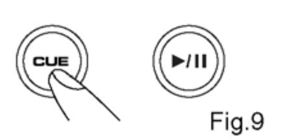


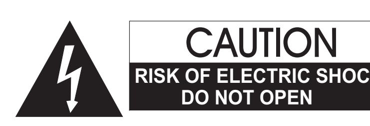
Fig.9

(2) Presionando repetidamente BANK1 o BANK2 o BANK3 o BANK4.
21. "SLEEP MODE" Si estando en modo CUE o PAUSA el reproductor no es utilizado en 15 minutos automáticamente se apagará el mecanismo laser y motor. De este modo protegemos las partes más sensibles del equipo. Para volver a poner en marcha el reproductor simplemente debemos presionar los botones CUE o PAUSA.

ESPECIFICACIONES

Alimentación:	AC 230 V, 50Hz
Consumo:	14,5W
Dimensiones:	348(W) x 106(H) x 246(D) mm
Peso:	3,06 Kgs

español





CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not remove any cover. No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel only.



The lightning flash with arrowhead symbol within the equilateral triangle is intended to alert the use to the presence of un-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.



The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operation and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying this appliance.

To prevent electric shock, do not use this polarized plug with an extension cord, receptacle or other outlet unless the blades can be fully inserted to prevent blade exposure.

1. Read Instructions. All the safety and operating instructions should be read before this product is operated.
2. Retain Instructions. The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. Heed Warnings. All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
4. Follow Instructions. All operating and use instructions should be followed.
5. Water and Moisture. The appliance should not be used near water - for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, and the like.
6. Carts and Stands . The appliance should be used only with a cart or stand that is recommended by the manufacturer.
   An appliance and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.
7. Wall or Ceiling Mounting. The product should be mounted to A wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
8. Heat. The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
9. Power Sources. This product should be operated only from the type of power source indicated on the rating label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company. For products intended to operate from battery power, or other sources, refer the operating instructions.
10. Grounding or Polarization. This product may be equipped with a polarized alternation-current line plug (a plug having one blade wider than the other). This plug will fit into the power outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.
11. Power-Cord Protection. Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to the cord in correspondence of plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the appliance.
12. Cleaning. The appliance should be cleaned only as recommended by the manufacturer.
    Clean by wiping with a cloth slightly damp with water. Avoid getting water inside the appliance.
13. For AC line powered units. Before returning repaired unit to user, use an ohm-meter to measure from both AC plug blades to all exposed metallic parts. The resistance should be more than 100,000 ohms.
14. Non-use Periods. The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.
15. Object and Liquid Entry. Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.
16. Damage Requiring Service. The appliance should be serviced by qualified service personnel when:
    - The power-supply cord or the plug has been damaged.
    - Objects have fallen, or liquid has been spilled into the appliance.
    - The appliance has been exposed to rain.
    - The appliance does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance.
    - The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.
17. Servicing. The user should not attempt any service to the appliance beyond that described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.
18. Ventilation. Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is the manufacturer's instructions have been adhered to.
19. Attachments. Do not use attachments not recommended by the product manufacturer as they may cause hazards.

20\. Accessories. Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.

20\. Lightning. For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.

22\. Replacement Parts. When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.

23\. Safety Check. Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.

NOTE ON USAGE

- Allow for sufficient heat dispersion when installed on a rack.
- Handle the power cord carefully.
- Hold the plug when unplugging the cord.
- Keep the appliance free from moisture, water, and dust.
- Unplug the power cord when not using the appliance for long periods of time.
- Do not obstruct the ventilation holes. (For units with ventilation holes)
- Do not drop foreign objects into the unit.
- Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the set.
- Never disassemble or modify the set in any way.

FEATURES

- 10 seconds of anti-shock memory
- Instant start
- Seamless loop
- Pitch range : +/-100% +/-0.1% (+/-16% for Mp3)
- 4 hot cues for Sampler and Cue memmory, <5sec.
- Auto cue function (-48 dB)
- 500 *4 sampler (cues) can be memorized
- Selectable elapsed, remain and total remain time display
- Single/continuous play
- Relay play allows consecutive playback during two decks
- S/PDIF digital audio RCA coaxial
- LCD display
- Music Master Tempo
- Mp3 Playback

PREPARATIONS

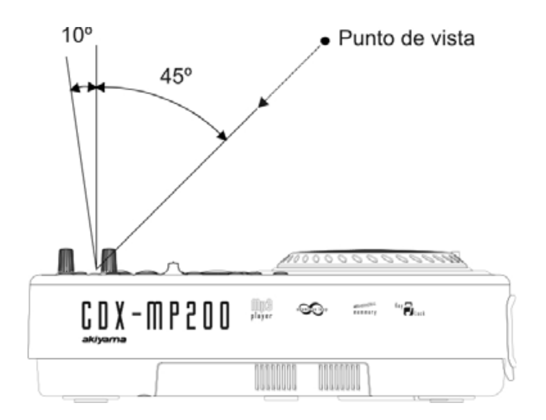
1.Checking the Contents
Check that the carton contains the following items:

1. Main unit
2. Operating instructions
3. A RCA pin cord.
4. A AC power cord.

2. Installing the Unit
1. Place your unit on a flat surface.
2. Be sure the player is mounted in a well ventilated area where it will not be exposed to direct sunlight, high temperatures, or high humidity.
3. Try to place the unit as far as possible from TVs and tuners, as the unit may cause undesirable interference.

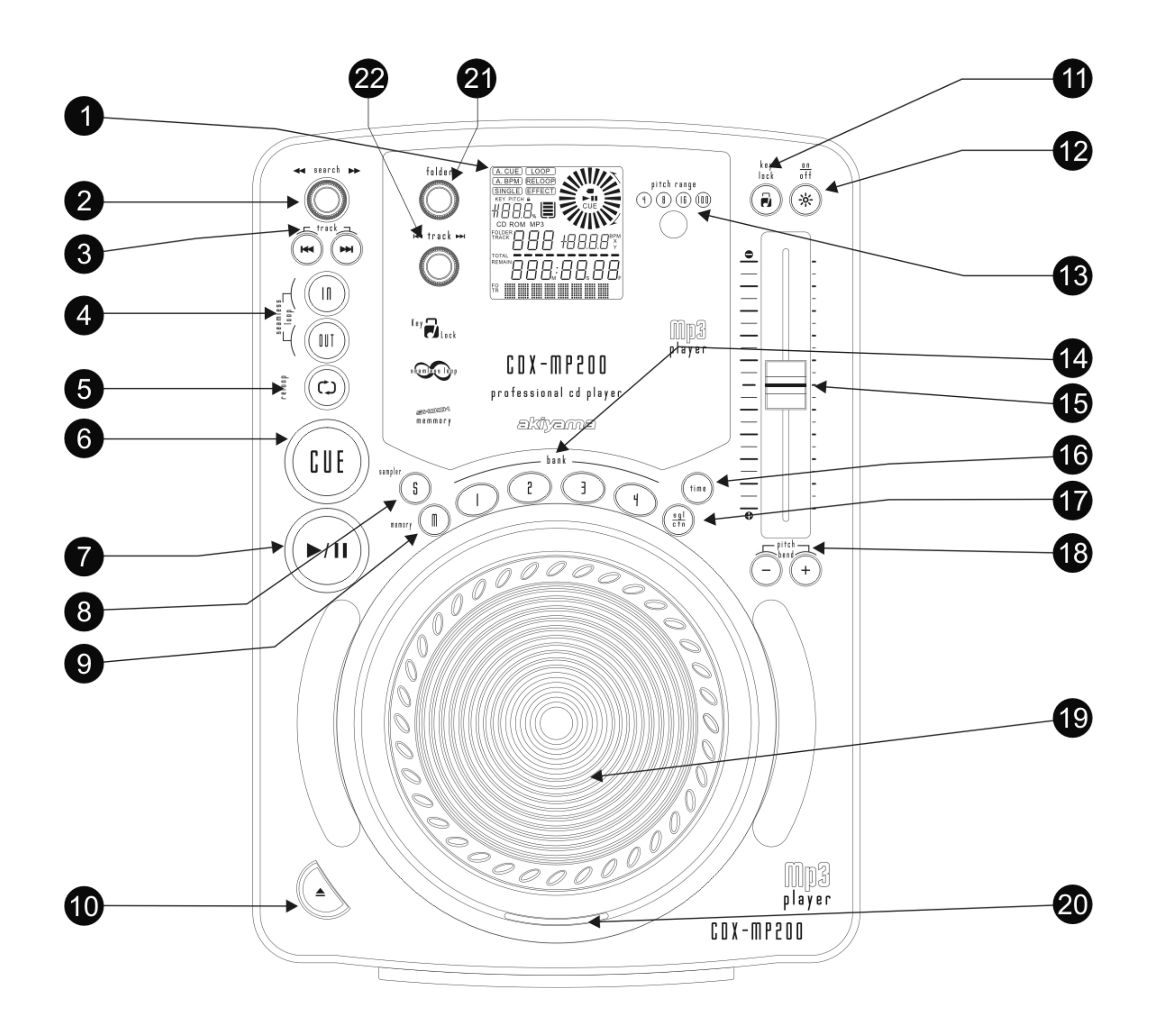
CAUTION:
The player will work normally when the main unit is mounted with the front panel at within 15 degrees of the vertical plane. If the unit is tilted excessively, discs may not be loaded or unloaded properly.

The unit panel's LCD's is designed to be clearly visible with in the angles shown in Figure 1. Mount the unit panel so that the visual angle is within this range.



3. Connections
1) Turn off the POWER switch.
2) Connect the RCA pin cord to the input on your mixer.

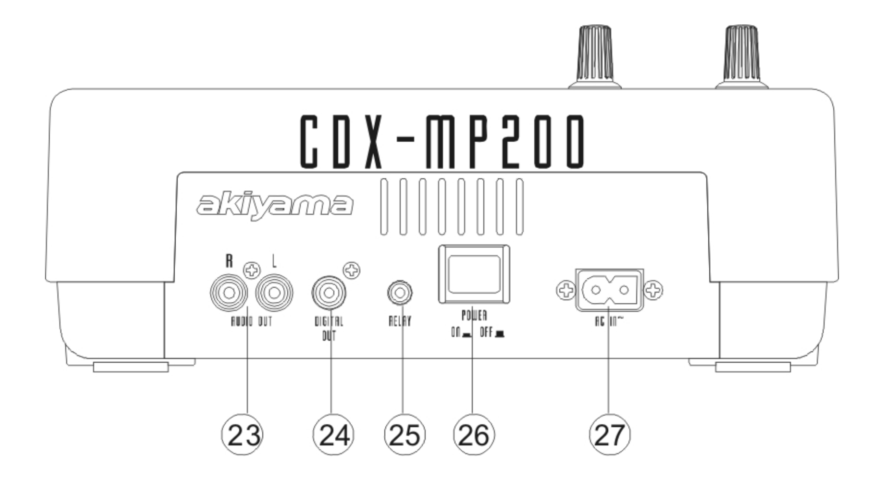
CAUTION:
- Be sure to use the supplied cables. Using other types of cable may result in unit damage.
- To avoid sever damage to the unit, be sure the power is off when connections to the unit.



1. DISPLAY BUTTON LCD-display for displaying the different mades and functions.
2. SEARCH WHEEL This wheel has 4 forward and 4 reverse speed positions allowing you to quickly scan through tracks. The more you turn the wheel in either direction the faster you search.
3. TRACK BUTTON These buttons are used the select a track. Tapping the button will forward/back skip to the next track, holding down the button will rapidly forward/back skip through the tracks.
4. IN BUTTON This function allows you to set a cue point without music interrupt. This button also sets the starting point of a seamless loop.
OUT BUTTON This button is used to set the ending point of a loop. A loop is started by pressing the IN button, pressing the OUT button set the loop ending point. The loop will continue to play until the OUT button is pressed once again.
5. RELOOP BUTTON If a seamless loop has been made, but the CD player is not actively in seamless loop mode (a loop is not playing), pressing the RELOOP button will instantly reactivate the seamless loop mode. To exit loop, press the OUT button. LOOP and RELOOP will appear in the LCD display when the reloop function is available. During play mode, pressing the RELOOP button will instantly return play the last set point without interrupt of music.
6. CUE BUTTON Pressing the CUE button during playback immediately pauses playback and returns the track to the last set cue point. In pause mode and the CD is at the cue point, press the CUE button to provide cue monitor. The red CUE LED will lit when the CD is at the cue point.
7. PLAY/PAUSE BUTTON Each press of the button to change from play to pause or from pause to play. In skid mode, press this button to break or slow start.
8. SAMPLER BUTTON Press this button, then press the desired BANK button to set the sampler mode. When sampler mode is set, then the sampler will mix the CD music together. The sampler can play even no disc inside. The sampler will play only once or continuous depends on pressing sampler button once for continuous play and LED is lit; press button again to single play and LED is flash. And press again to cancel sampler function.
9. MEMORY BUTTON Press this button to set the memory mode, then press the desired BANK button to memorized the music from the cue point. The music length to be memorized is determined by the length of BANK. When the memory mode is set, the MEMORY LED is lit. You can also memorize the BANKs, FX' parameter, and the last play mode (i.e. time, single/continuous, pitch select, activated FX) by pressing the memory for 1 sec. To recall the BANKs and FX' parameter, just make the memory mode set before put the disc into the CD tray.
10. EJECT BUTTON Press this button to eject disc. The disc will not eject unless the player is in cue or pause, this prevent accidentally ejecting the disc when in play mode.
11. TEMPO LOCK BUTTON This button is used to choose the tempo lock mode and the pitch control mode. Tempo lock mode allows tempo change while maintaining the original key. When the tempo lock mode is selected, the LED above the TEMOP LOCK button glows red.
12. PITCH ON/OFF BUTTON This button is used to turn the PITCH SLIDER function on and off.
13. 4%,8%,16%,100%PITCH SELECT BUTTON Press the button in order to change pitch percentage of 4%,8%,16%,100%.
14. BANK BUTTONS Press the desired BANK button when the MEMORY LED is lit will set the memory mode. The music from the cue point will be memorized to the flash. Press the desired BANK button when the SAMPLER LED is lit will set the sampler mode. The sampler length is determined by the smaller one of out point and bank length. Press the desired BANK button will return to the start point instantly. The LED of the BANK button last pressed will be flashing.

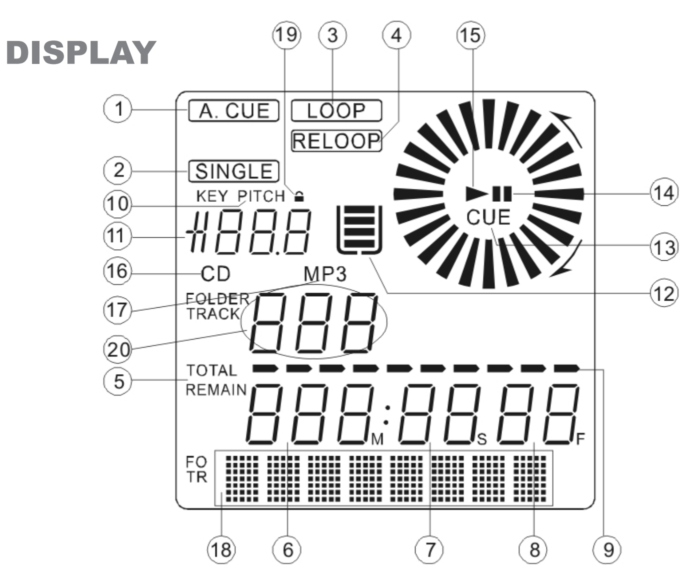
15. PITCH SLIDER This slider is used to adjust the playback pitch percentage. The slider is a set adjustment and will remain set until the pitch slider is move or the pitch function has been turned off.
16. TIME BUTTON The TIME button will switch the time value described in the time meter between elapsed play time, track remaining time, and total remaining time.
17. SGL/CTN BUTTON This function allows you to choose between single track play or continuous track play (all tracks in order).
18. PITCH -/+ BUTTONS The desired pitch of CD decrease or increase when button is pressing and returns to the original pitch when the button is released.
19. JOG WHEEL The wheel is used for pitch bend while playing, or frame search during pause
20. CD LED This LED is illuminated when a CD tray is empty.
21. FOLDER KNOB Turning this knob enter "folder mode" to choose the desired folder then turn the track knob to choose the desired track within the folder; the folder and track name that is playing showed in the LCD. (Pushing the folder knob enter "folder mode" to see the folder name when the normal mode.)
22. TRACK KNOB Pushing the track knob into "normal mode" and turn this button to choose the desired track on the disc and show the track name is playing in the LCD**.**

REAR PANEL



23. AUDIO OUT-SOCKETS The music-signal of these sockets if analogue. Connect the output to the respective input of your mixer.
24. DIGITAL OUT-SOCKET The music-signal of this socket is digital. Connect the output to the respective input of a digital amplifier for example.
25. RELAY SOCKET Via the RELAY SOCKET, two CD players can relay play.
If you connect with a mixer which supporting fader start, you can also relay play via mixer's cross-fader
26. POWER SWITCH Press this button to start operation.
27. AC CONNECTION Plug the power supply cable in here.

DISPLAY



1. AUTO CUE: This will indicate if the Auto Cue is on or off. Press and hold the SGL/CTN for 1 sec. to turn the Auto Cue function on and off.
2. SINGLE: Shows when the unit is set to play just one track at a time. When this is not lit the CD will play continuously through all tracks. The function is controlled by the SGL/CTN button.
3. LOOP : shows when the CD is repeating a particular area with the music on the CD.
4. RELOOP: shows when the CD has had a loop set previously and can go back to loop again.
5. ELAPSED, TOTAL REMAIN: These indicate that the time shown on the display is the ELAPSED, TOTAL REMAINING or single song remaining time.
6. ~ 8.MINUTE, SECOND, FRAME: These displays indicate information on the current track and time
9. TIME BAR: shows either time remaining or elapsed depending on the setting of the TIME button.
10. PITCH: indicator light to show percent of pitch is displayed.
11. PITCH: Shows the pitch percentage of the song.
12. ANTI SHOCK AND BUFFER INDICATOR: The memory status is represented on the display by a bucket being filled or emptied. The bucket itself represents the instant start function works by buffer memory. If the bucket is flashing, the instant start is not available. Each bar within the bucket represents 2 seconds of anti shock protection. There is up to 10 seconds of anti shock available.
13. CUE : Lit when the unit is at a cue point.
14. PAUSE: The PAUSE indicators light during pause or cue mode.
15. PLAY: lit while the unit is playing a CD.
16. CD INDICATOR: This will indicate that a CD is loaded in the drive.
17. MP3 INDICATOR : This will indicate that a Mp3 disc is loaded in the drive.
18. CHARACTER DISPLAY: This will display the name of the track and album when a MP3 disc is loaded.
19. TEMPO LOCK: This will indicate the Tempo Lock function is active.
20. TRACK: Shows the track that unit is playing with.

1. Opening and Closing This operation only works when the power is on. Press the OPEN/CLOSE button to open or close the disc tray. OPEN/CLOSE button is provided on the main unit or press PLAY button, the disc tray automatically closes. If tray is not closed after 60 seconds it will close automatically and pause.
The disc tray cannot be opened during playback to prevent playback from being interrupted if the OPEN/CLOSE button is pressed accidentally. Stop playback, then press the OPEN/CLOSE button.

2. Loading discs
Hold the disc by the edges and place it on the disc tray. Do not touch the single surface (the glossy side).
When using 12cm discs, place the disc in the outer tray guides.
CAUTION:
Do not play foreign objects on the disc tray, and do not place more than one disc in the disc tray at a time. Doing so may result in malfunction.
Do not push the disc tray in manually when the power is off, as this may result in malfunction and damage the player.

3. Selecting Tracks
Select desired track using NUMBER Buttons or press the TRACK SEARCH Buttons once to move to one higher or lower track or Hold the TRACK buttons in to change tracks continuously at a higher speed.
When a new track is selected during playback, playback begins as soon as the search operation is completed.

4. Starting Playback
Press the PLAY/PAUSE button during the pause or cue to start playback.
The PLAY indicator lights when playback starts.

5. Stopping Playback
There are two ways to stop playback.1)Press the PLAY/PAUSE button during playback to pause at that point2) Press the CUE button during playback to return to the position at which playback started(Back Cue).

6. Pausing
Press the PLAY/PAUSE button to switch between play and pause.
The PAUSE indicator lights when the pause mode is set.

7. Cueing
"Cueing" is the action of preparing for playback; when the Cue button is pressed, playback return to the cue point and enters pause mode. When the PLAY/PAUSE button is pressed during the cue mode, playback starts.
Cue point setting:A. Playback starts from pause (using the jog wheel to set the start point) or skip to a new track during play or pause.
The beginning play point will be set to the cue point.
Or
B. Press the IN/R.CUE button during playback to set the new cue point (“CUE on the fly”).
To return to Cue point press Cue Button. This will return to point A or B above.
The player has completed the cue or pause operation and is waiting for the play start command.
When the PLAY/PAUSE button is pressed, playback starts.
C. To memory cues.

8. Auto cue
When disk is loaded, the cue point is set to the first source of music.
If track is changed before pressing play, the cue point is changed to the new starting point.
If you pause during playback this also sets the new cue point.

9. Frame search
This is done by first pausing then using the jog wheel to set the starting point (When you use the jog wheel the monitor function allows you to hear what is playing.) Once you reach your desired starting point, you can set a cue (starting) point by pressing PLAY/PAUSE button.

10. Scanning (fast forward/fast reverse)
To turn the search wheel forward or reverse will give you a fast search through a disc or track. You will scan forward or reverse at 4 different speeds depending on how much you turn the wheel.

11. Loop play
You can create a seamless loop between two points continuously.
Press PLAY/PAUSE BUTTON so a CD is playing.
The PLAY/PAUSE BUTTON'S LED lights (figure 1).

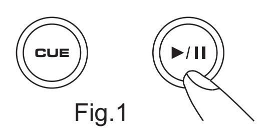


Fig.1

b- Press IN/R.CUE BUTTON . This sets the starting point of the SEAMLESS LOOP. The IN/R.CUE BUTTON LED will light (figure 2).

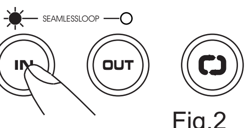


Fig.2

c- Press OUT/EXIT BUTTON to set desired ending point of the SEAMLESS LOOP. You will know you are in SEAMLESS LOOP mode because IN/R.CUE and OUT/EXIT LED will light and flash. LOOP INDICATOR in LCD DISPLAY will also flash. Sound will continue with no interruption (SEAMLESS LOOP)(figure 3).

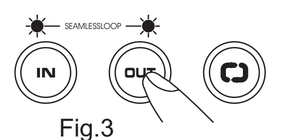


Fig.3

d- To exit SEAMLESS LOOP, press OUT/EXIT BUTTON . LED will stay on but not flash. Music will resume normal play (figure 4).

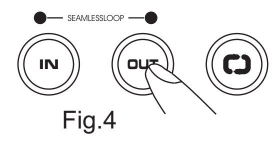


Fig.4

e- To replay loop, press the RELOOP BUTTON. IN/ R.CUE and OUT/EXIT LED and LOOP INDICATOR in LCD DISPLAY will all begin flashing again (figure 5).

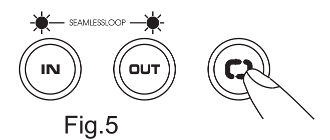


Fig.5

12. SEAMLESS LOOP PLAY (CONT.)
a- (Must be in SEAMLESS LOOP mode). If a SEAMLESS LOOP has not been created, follow instructions on this page for creating a SEAMLESS LOOP. If a SEAMLESS LOOP has already been created, press RELOOP BUTTON to reenter the SEMALESS LOOP mode.
b- Next, press OUT/EXIT BUTTON to return to normal play (figure 6). This disengages the SEAMLESS LOOP mode.

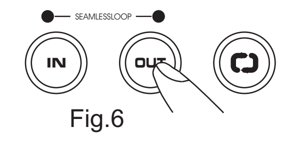


Fig.6

c- Press OUT/EXIT BUTTON again for new desired ending point of the loop (figure 7).
FOR SHORTER LOOP: press OUT/EXIT BUTTON quickly.
FOR LONGER LOOP: Wait until the song plays several frames, then press OUT/EXIT BUTTON.

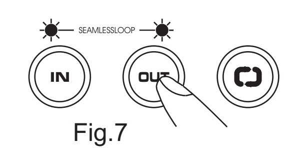


Fig.7

english

13. Time Display
During normal play, each time you press TIME button, the display changes as following information.

14. Pitch Bending
The speed increases or decreases respectively while the PITCH BEND+ or PITCH BEND- button is pressed. The extent to which the speed change is proportionate to the amount of time the button is pressed. For example, if the PITCH BEND+ button is held in continuously, the speed increases continuously.
The pitch changes within the range of +/- pitch select.
The jog wheel will temporarily bend the pitch of the music if the song is already playing by rotating the wheel clockwise to speed up or counterclockwise to slowdown. The speed that you rotate the JOG Wheel determines the percent of pitch bend.

15. Memory Cueing (setting a cue point)
Press the MEMORY button to make the unit enter cue memory mode (LED on), then press the desired BANK button at the desired cue point to memorize. A new cue point will be set. The numeral on the display will flash twice then lit steadily to indicate the cue memory has been set.

16. Recall Cue point Press the MEMORY BUTTON to make the unit enter cue recall mode (LED off) and make the DRIECT ACCESS LED off, then press the desired BANK button to recall the desired cue memory point, during playback or pause mode accessing a stored cue point will cue to that point and instantly start without any music interruption. The last cue that was stored or recalled will flash in the LCD screen to let you know it was last cued

17. MEMORY BACKUP
This will automatically keep your last setting (SGL, CTN) even if you unplug AC current.

18.Fader Start Playback
Both player's CONTROL jack are connected to Mixer's CROSS FADER signal output CH1 or CH2; when the jack are connected, the operation for both player as following:
Left player will return to standby mode at CUE point automatically when move CROSS FADER from left to right to start playback on right player.
Right player will return to standby mode at CUE point automatically when move CROSS FADER from right to left to start playback on left player.

19. Relay Play using two players
How to set the Relay function:
When the both player's CONTROL jack are connected to each other, the relay-play FX can be produced. The relay play is explained as below.

- Set both players to single play mode (the SINGLE indicators will lit in the displays).
- Begin playback on the first player.
- When the currently playing track ends, playback will begin automatically on the standby player.
- The first player will enter standby mode at the beginning of the next track on its disc.
- By repeating this operation, the two players can be used to perform continuous relay play.
- By loading new discs on the standby player, you can construct a continuous program of whatever tracks you wish.
- By setting a cue point on the standby player, you can perform relay to any desired cue point on the selected track.

NOTE:

- *Relay play may not work properly if the audio out jacks on the two players are not connected to the same audio amplifier.*

20. STUTTER EFFECT
It can create a sound similar to a CD skipping. The STUTTER Effect can be created in 2 ways.

(1) By rapidly pressing the CUE BUTTON
A. Press PLAY/PAUSE BUTTON so that music is playing. PLAY/PAUSE LED will light (figure 8).

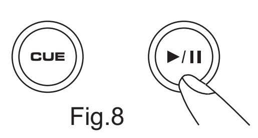


Fig.8

B. Next, rapidly press the CUE button in sync with the music (figure 9).

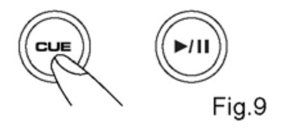


Fig.9

(2) By rapidly pressing the BANK1 or BANK2 or BANK3 or BANK4 BUTTONS.

21. Sleep mode
The CD player automatically shuts off the transport and laser after 15 minutes (when in pause or cue mode). This will lengthen the life of your motor drive and laser. To restart player, just press cue or play buttons.

SPECIFICATIONS

Power Supply:	AC 230 V, 50Hz
Consumption:	14,5W
Dimensions:	348(W) x 106(H) x 246(D) mm
Weigth:	3,06 Kgs



C/ Praga, nº11. P. Cova Solera. 08191 Rubí (España). Tel: 0034935861730. Fax: 0034936996087

info@akiyamadj.com / www.akiyamadj.com